

TAT / EU / 148 / 2013
Licenčná zmluva č. 30 2 13 141

SOFTIP, a. s.

so sídlom Business Center Aruba, Galvaniho 7/D
Bratislava 821 04

IČO: 36 785 512

IČ DPH: SK2022390942

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri
vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel Sa,
vložka 4151/B

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

č. účtu: 2627130203/1100

Konajúca: Ing. Radovan Bálent,
člen predstavenstva

(ďalej len "Poskytovateľ")

a

Letisko Poprad – Tatry, a.s.

so sídlom Poprad, Na letisko 100,
PSČ: 05898,

IČO: 35912651

IČ DPH: SK2021915621

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri
vedenom Okresným súdom Prešov, oddiel Sa,
vložka 10300/P

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

č. účtu: 1938238751/0200

Konajúca: Ing. Ivana Herkeľová – predseda
predstavenstva, Ing. Jozef Kuper – člen predst.

(ďalej len "Nadobúdateľ")

uzavreli túto Licenčnú zmluvu

v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení
neskorších predpisov (ďalej len „obchodný zákonník“) a zákona č. 618/2003 Z. z., o autorskom práve a právach
súvisiacich s autorským právom (autorský zákon), v znení neskorších predpisov
(ďalej len "Zmluva")

**Zmluvné strany, vedomé si svojich záväzkov v tejto Zmluve obsiahnutých a s úmyslom byť touto Zmluvou viazané,
dohodli sa na nasledujúcom znení Zmluvy:**

1 ZÁKLADNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Poskytovateľ prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve stanovené a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 1.2 Nadobúdateľ prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve stanovené a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.

2 PREDMET ZMLUVY

Predmetom tejto Zmluvy je:

2.1 záväzok Poskytovateľa:

- 2.1.1 dodať Nadobúdateľovi aplikačné programové vybavenia Manažérske prehľady Profit špecifikované v Prílohe č. 1 – Špecifikácia APV (ďalej len „APV“) a poskytnúť Nadobúdateľovi licenciu na použitie APV spôsobom, v rozsahu a za podmienok stanovených touto Zmluvou, najmä jej Prílohou č. 1 – Špecifikácia APV a Prílohou č. 6 – Licenčné oprávnenie (ďalej len „Licencia“);
- 2.1.2 dodať Nadobúdateľovi spolu s APV tiež súvisiacu programovú dokumentáciu;
- 2.1.3 poskytnúť Nadobúdateľovi služby súvisiace s udelením Licencie k APV, pričom dohodnutý rozsah služieb je uvedený v Prílohe č. 2 – Kalkulácia odmeny a rozsah služieb.

2.2 záväzok Nadobúdateľa:

- 2.2.1 uhradiť Poskytovateľovi odmenu za jeho plnenie špecifikované v ods. 2.1;
- 2.2.2 poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť potrebnú pre riadne a včasné plnenie Poskytovateľa.

3 MIESTO A TERMÍN DODANIA APV



- 3.1 Miestom dodania APV je sídlo Nadobúdateľa .
- 3.2 Poskytovateľ pristúpi k plneniu svojich záväzkov vyplývajúcich z predmetu tejto Zmluvy bez zbytočného omeškania .
- 3.3 Licencia k APV sa Nadobúdateľovi udeľuje (poskytuje) s účinnosťou odo dňa prevzatia APV v zmysle ods. 6.1 tejto Zmluvy.

4 ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Nadobúdateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi uhradiť odmenu za poskytnutie Licencie k APV podľa ods. 2.1.1 tejto Zmluvy, ktorú strany dohodli ako odmenu zmluvnú a ktorá činí **1 €** (slovami: jeden eur), bez DPH.
- 4.1.1 Odmena za poskytnutie Licencie zahŕňa aj cenu plnenia podľa ods. 2.1.2 Zmluvy a cenu za médium, na ktorom bolo APV dodané, ak bolo dodané na médiu.
- 4.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi uhradiť odmenu za poskytnutie služieb súvisiacich s poskytnutím Licencie podľa ods. 2.1.3 Zmluvy, ktorú strany dohodli ako odmenu zmluvnú a ktorá činí **1 260 €** (slovami: tisícdvästošesťdesiat eur), bez DPH.
- 4.3 Kalkulácia odmeny uvedenej v ods. 4.1 a ods. 4.2 Zmluvy je stanovená v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy – Kalkulácia odmeny a rozsah služieb.
- 4.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje odmenu za poskytnutie Licencie, uvedenú v ods. 4.1 Zmluvy zaplatiť Poskytovateľovi na základe faktúry, vystavenej Poskytovateľom najskôr po dni odovzdania APV v zmysle ods. 6.1 tejto Zmluvy.
- 4.5 Nadobúdateľ sa zaväzuje odmenu za poskytnutie služieb súvisiacich s poskytnutím Licencie, uvedenú v ods. 4.2 Zmluvy, zaplatiť Poskytovateľovi na základe faktúry, vystavenej Poskytovateľom najskôr po dni prevzatia služieb v zmysle ods. 8.1.
- 4.6 Splatnosť faktúr je štrnásť (14) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry.
- 4.7 Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje uhradiť za služby poskytnuté nad rozsah špecifikovaný touto Zmluvou cenu podľa aktuálneho cenníka Poskytovateľa, ktorý mu Poskytovateľ na vyžiadanie predloží.
- 4.8 Faktúra sa považuje za doručенú aj keď bolo jej prevzatie Nadobúdateľom odoprené alebo ak sa ju nepodarilo doručiť, aj keď bola zaslaná na adresu sídla Nadobúdateľa alebo na dodatočne oznámenú doručovaciu adresu Nadobúdateľa, a to tretím (3.) pracovným dňom po jej preukázateľnom odoslaní.
- 4.9 Ak faktúra nebude obsahovať stanovené náležitosti alebo v nej nebudú správne uvedené údaje, je Nadobúdateľ oprávnený vrátiť ju v lehote piatich (5) kalendárnych dní po jej doručení Poskytovateľovi s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov. V takom prípade sa prerušuje plynutie lehoty splatnosti a nová lehota začne plynúť doručením riadnej faktúry. Ak Nadobúdateľ faktúru vráti bezdôvodne, bez uvedenia chýb alebo po dohodnutom termíne, lehota splatnosti sa neprerušuje. Tým nie je dotknutá povinnosť Poskytovateľa dodať Nadobúdateľovi riadnu faktúru.
- 4.10 Odmena podľa tejto Zmluvy bude platená bankovým prevodom na účet Poskytovateľa uvedený na faktúre. Odmena sa považuje za zaplatenú dňom jej pripísania na účet Poskytovateľa.
- 4.11 V prípade omeškania Nadobúdateľa s plnením jeho peňažných záväzkov má Poskytovateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % za každý aj len začatý deň omeškania. Tým nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na náhradu vzniknutej škody v plnej výške.

5 POUŽÍVANIE APV A PODMIENKY LICENCIE

- 5.1 Poskytovateľ poskytuje Nadobúdateľovi Licenciu nevýhradnú, územne obmedzenú územím Slovenskej republiky na dobu trvania majetkových práv k APV, najdlhšie však na dobu trvania tejto Zmluvy.
- 5.2 Nadobúdateľ nadobúda dňom úplného zaplatenia odmeny podľa tejto Zmluvy vlastnícke právo k médiu, na ktorom bolo APV dodané, ak bolo dodané na médiu.
- 5.3 Nadobúdateľ je oprávnený užívať APV iba v súlade s jeho určením, s pokynmi poskytnutými formou dokumentácie a s touto Zmluvou. Ak táto Zmluva nestanoví inak, Nadobúdateľ nemá oprávnenie zasahovať

alebo upravovať APV, s výnimkou úprav, ktoré v súlade s donucujúcimi ustanoveniami právnych predpisov nevyžadujú súhlas poskytovateľa Licencie.

- 5.4 V prípade porušenia podmienok Licencie zo strany Nadobúdateľa vzniká Poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 250 % z výšky odmeny za poskytnutie Licencie uvedenej v ods. 4.1. a 4.1.1. Tým nie je dotknutý nárok na náhradu vzniknutej škody v plnej výške. Porušenie podmienok Licencie je podstatným porušením záväzkov Nadobúdateľa tejto Zmluvy.

6 ODOVZDANIE A PREVZATIE APV

- 6.1 Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať APV Nadobúdateľovi v súlade s touto Zmluvou a VOP.
- 6.2 Nadobúdateľ je povinný prevzatie APV potvrdiť podpisom Preberacieho protokolu APV, ktorého vzor tvorí Prílohu č. 3 tejto Zmluvy – Vzor Preberacieho protokolu licencií.

7 ODOVZDANIE A PREVZATIE DOKUMENTÁCIE

- 7.1 Spolu s APV sa zaväzuje Poskytovateľ odovzdať Nadobúdateľovi programovú dokumentáciu k APV v slovenskom jazyku v elektronickej podobe, pričom sa pri jej odovzdaní a prevzatí primerane použijú ustanovenia článku 6 tejto Zmluvy.
- 7.2 Poskytovateľ touto Zmluvou poskytuje Nadobúdateľovi právo celú dokumentáciu k APV kopírovať a používať iba v nevyhnutnom rozsahu pre vlastnú internú potrebu Nadobúdateľa.

8 SPÔSOB POSKYTOVANIA A PREVZATIA SLUŽIEB

- 8.1 Poskytovateľ bude vykonávať a odovzdávať služby podľa ods. 2.1.3 tejto Zmluvy postupne v častiach, ako sú uvedené v prílohe č. 2 – Kalkulácia odmeny a rozsah služieb. Vykonané služby prevezme Nadobúdateľ potvrdením Preberacieho protokolu služieb, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 4 – Vzor Preberacieho protokolu služieb. Preberací protokol služieb môže byť potvrdený aj prostredníctvom mailu, v ktorom bude uvedené, že Nadobúdateľ súhlasí s prevzatím v zmysle pripojeného Preberacieho protokolu služieb, ktorý bude scanom podpísaného originálu.

9 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 9.1 Poskytovateľ sa touto Zmluvou zaväzuje:
- 9.1.1 vykonávať plnenia podľa tejto Zmluvy s odbornou starostlivosťou, riadne a včas, a to za predpokladu poskytnutia potrebnej súčinnosti Nadobúdateľa a včasného plnenia ďalších záväzkov Nadobúdateľa;
- 9.1.2 pri vykonávaní prác v sídle Nadobúdateľa dodržiavať predpisy o ochrane bezpečnosti práce a zdravia pri práci, požiarnej ochrany, hygieny práce a životného prostredia;
- 9.1.3 zaistiť, aby jeho pracovníci dodržiavali všetky interné predpisy Nadobúdateľa, s ktorými boli Nadobúdateľom vopred oboznámení;
- 9.1.4 chrániť práva duševného vlastníctva Nadobúdateľa ako aj práva tretích osôb, ktoré by mohli byť plnením Zmluvy dotknuté;
- 9.2 Nadobúdateľ sa touto Zmluvou zaväzuje na svoj účet umožniť Poskytovateľovi plnenia podľa tejto Zmluvy, spolupracovať s Poskytovateľom pri plnení tejto Zmluvy, najmä mu s dostatočným predstihom poskytovať potrebnú súčinnosť, úplné, pravdivé a včasné informácie potrebné pre riadne plnenie záväzkov Poskytovateľa, a to v rozsahu potrebnom pre včasné a riadne plnenia Poskytovateľa, najmenej v rozsahu špecifikovanom v Prílohe č. 5 tejto Zmluvy – Minimálny rozsah súčinnosti Nadobúdateľa.
- 9.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje pri vykonávaní prác zamestnancami Poskytovateľa v sídle Nadobúdateľa a na jeho pracoviskách:
- 9.3.1 zabezpečiť v zmysle § 6 ods. 4 a nadväzne na § 7 ods. 6 písm. a) až c) zákona NR SR č. 124/2006 Z. z., aby zamestnanci Poskytovateľa dostali potrebné pokyny pre bezpečnosť a na ochranu zdravia pri práci platné pre jeho pracoviská a informácie o možných ohrozeniach, preventívnych

opatreniach, opatreniach na poskytnutie prvej pomoci, na vykonanie záchranných prác a na evakuáciu osôb,

- 9.3.2 vytvoriť podmienky pre bezpečnosť a na ochranu zdravia pri práci.
- 9.3.3 splniť povinnosti uvedené v bodoch 9.3.1 a 9.3.2 Zmluvy pred začatím výkonu práce zamestnancami Poskytovateľa.
- 9.3.4 postupovať v zmysle § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 124/2006 Z.z. v prípade, že zamestnanec Poskytovateľa utrpí pracovný úraz.

10 RIEŠENIE SPOROV

- 10.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že vyvinú maximálne úsilie k odstráneniu prípadných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy vzájomnou dohodou.
- 10.2 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave, ktorý bude pojednávať v zložení z troch rozhodcov podľa rozhodcovského poriadku a pravidiel tohto rozhodcovského súdu.
- 10.3 Rozhodcovský nález je konečný a záväzný pre obe zmluvné strany.

11 TRVANIE ZMLUVY

- 11.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, pričom Licencia sa poskytuje na dobu trvania majetkových práv autora APV.
- 11.2 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od Zmluvy iba z dôvodov stanovených v ustanovení § 344 Obchodného zákonníka
- 11.3 Ktorákoľvek zmluvná strana môže odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodu podstatného porušenia záväzku druhej zmluvnej strany.
- 11.4 Za podstatné porušenie záväzku sa považuje omeškanie s plnením záväzku zmluvnej strany, ktoré trvá po dobu viac ako tridsať (30) kalendárnych dní, ak povinná zmluvná strana nezjedná nápravu ani v dodatočnej lehote, ktorú jej poskytne oprávnená zmluvná strana v písomnom oznámení, v ktorom špecifikuje porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva. Taká primeraná lehota nemôže byť kratšia ako pätnásť (15) kalendárnych dní.
- 11.5 Poskytovateľ je ďalej oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy s účinnosťou dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení Nadobúdateľovi v prípade:
 - 11.5.1 zrušenia Nadobúdateľa bez právneho nástupcu;
 - 11.5.2 vyhlásenia konkurzu na majetok Nadobúdateľa alebo zastavenia konkurzného konania pre nedostatok majetku Nadobúdateľa alebo vstupu Nadobúdateľa do likvidácie.
- 11.6 Ktorákoľvek zmluvná strana môže odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodu nepodstatného porušenia záväzku druhej zmluvnej strany, v prípade, že strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú jej na to oprávnená strana v písomnej výzve na splnení záväzku poskytne, pričom táto lehota nesmie byť kratšia ako štyridsať päť (45) dní.
- 11.7 Odstúpením od Zmluvy ani jej výpoveďou zo strany Poskytovateľa alebo Nadobúdateľa nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na zaplatenie odmeny za poskytnutie Licencie, služieb a podpory podľa tejto Zmluvy ako aj na zaplatenie prípadného úroku z omeškania podľa tejto Zmluvy.
- 11.8 Písomnou výpoveďou jednej zo strán bez udania dôvodu – výpovedná lehota je 3 (slovom tri) mesiace a počíta sa od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 11.9 V prípade porušenia ustanovení Zmluvy a podmienok licenčného oprávnenia zo strany Nadobúdateľa, môže Poskytovateľ Nadobúdateľovi odobrať používateľské práva (Licenciu) poskytnuté podľa tejto Zmluvy, a to oznámením Nadobúdateľovi.

- 11.10 V prípade zániku zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou je Nadobúdateľ povinný v zmysle § 35 ods. 3 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon), vrátiť Poskytovateľovi všetky originály a rozmnoženiny autorských diel, ktoré mu boli poskytnuté na základe tejto Zmluvy, ktoré Poskytovateľ uvedie v písomnej výzve, doručenej Nadobúdateľovi do dvoch (2) pracovných dní odo dňa zániku účinnosti tejto Zmluvy. Ostatné originály a rozmnoženiny autorských diel, poskytnuté na základe tejto Zmluvy, je Nadobúdateľ povinný znehodnotiť bez zbytočného odkladu po uplynutí lehoty uvedenej v predchádzajúcej vete. O splnení tejto povinnosti je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa.

12 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán, ústne či písomné.
- 12.2 Akékoľvek zmeny Zmluvy musia byť dohodnuté formou písomného dodatku k tejto Zmluve, ktorým dôjde k úprave zmluvných podmienok.
- 12.3 Pokiaľ by sa ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy ukázalo ako neplatné či nevymáhateľné alebo sa takým počas trvania účinnosti tejto Zmluvy stalo, nemá taká skutočnosť vplyv na ostatné ustanovenia, ak nestanoví inak donucujúce ustanovenie zákona. Zmluvné strany sa zaväzujú také ustanovenie nahradiť platným a vymáhateľným ustanovením, ktoré je svojím obsahom pôvodnému ustanoveniu najbližšie.
- 12.4 Zmluvné strany dojednávajú, že s ohľadom na hodnotu plnenia podľa tejto Zmluvy obmedzujú celkovú zodpovednosť každej zmluvnej strany za škody spôsobené v súvislosti s touto Zmluvou čiastkou odpovedajúcou odmene za Služby podľa tejto Zmluvy. Toto obmedzenie sa netýka škôd, spôsobených zmluvnou stranou úmyselne.
- 12.5 Obe zmluvné strany s prihliadnutím k ust. § 379 Obchodného zákonníka a s ohľadom na všetky okolnosti súvisiace s uzatvorením tejto Zmluvy konštatujú, že súhrnná predvídateľná škoda, ktorá by mohla vzniknúť, môže dosiahnuť maximálne čiastku rovnajúcu sa čiastke uvedenej v predchádzajúcom odseku. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za škody, ktorých vznik nemohla predvídať. S ohľadom na skutočnosti uvedené v tomto odseku si strany zjednali aj cenu plnení podľa tejto Zmluvy.
- 12.6 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 12.7 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú tieto Prílohy:
- Príloha č. 1 Špecifikácia APV
 - Príloha č. 2 Kalkulácie odmeny a rozsah služieb
 - Príloha č. 3 Vzor Preberacieho protokolu licencií
 - Príloha č. 4 Vzor Preberacieho protokolu služieb
 - Príloha č. 5 Minimálny rozsah súčinnosti Nadobúdateľa
 - Príloha č. 6 Licenčné oprávnenie
 - Príloha č. 7 Všeobecné obchodné podmienky SOFTIP (VOP)
- 12.8 Táto Zmluva je uzatvorená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých Poskytovateľ dostane jeden (1).

Strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, že s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho k nej pripojujú svoje podpisy.

Poskytovateľ

V Banskej Bystrici, dňa 18.11.2013

SOFTIP, a.s.
Ing. Radvan Bálent
člen predstavenstva

Nadobúdateľ

V Poprade, dňa 12.11.2013

Letisko Poprad – Tatry, a.s.

Ing. Ivana Herkel'ová – predseda predstavenstva,
Ing. Jozef Kuper – člen predst.